

## **Frequently Asked Questions tto-onderbouw**

### **Wat is tto?**

Tto staat voor Tweetalig Onderwijs. In het Tweetalig Onderwijs wordt een aantal vakken in het Engels gegeven en worden de leerlingen gevormd tot internationaal burger.

### **Hoeveel lessen worden in het Engels gegeven in een tto klas?**

Op de havo en het vwo worden minimaal 50% van de lessen tijdens de hele onderbouw in het Engels gegeven. Ter verduidelijking: bij havo en vwo geldt een minimum van 50% van de lessen. Dit betekent dat een brugklasleerling die 34 lessen per week heeft, hiervan 17 uur of meer in het Engels les krijgt. Verder geldt dat een vak ofwel volledig in het Engels, ofwel volledig in het Nederlands wordt gegeven.

### **Wie bepaalt deze percentages?**

Iedere school voor voortgezet onderwijs die tto aanbiedt, wordt gecontroleerd door het Nuffic. (<http://www.nuffic.nl/>) Deze organisatie zorgt ervoor dat alle tto-scholen in Nederland aan dezelfde kwaliteitseisen voldoen.

### **Zijn deze vakken in het Engels dan niet veel moeilijker dan in het Nederlands?**

De vakken die in het Engels gegeven worden zijn hierdoor niet moeilijker. De eerste weken van de brugklas zal het volgen van deze vakken wel wat meer energie kosten. Docenten zullen de leerlingen rustig laten wennen aan het Engels in de lessen. De leerlingen volgen een speciaal hierop afgestemd curriculum. De ervaring leert dat leerlingen snel uit de voeten kunnen met het nieuwe systeem.

### **Wat zijn de gevolgen van tto voor de kwaliteit van de vakken?**

Zoals begrijpelijk is het niveau van Engels bij een tto-leerling veel hoger dan bij een niet tto- leerling. Tevens blijkt dat tto-leerlingen meer taalgevoel ontwikkelen waardoor ze vaak ook beter scoren bij alle andere talen, waaronder het vak Nederlands. Daarnaast heeft tto geen negatieve invloed op de andere vakken. Dit is gebleken uit onderzoek dat is gedaan door het Nuffic.

### **Zijn de centraal schriftelijk eindexamens ook in het Engels?**

Nee. De inspectie heeft als eis dat alle vakken waarvoor een centraal schriftelijk examen wordt gedaan in de bovenbouw in het Nederlands gegeven moet worden. Dat is voor de havo en het vwo vanaf de 4<sup>e</sup> klas.

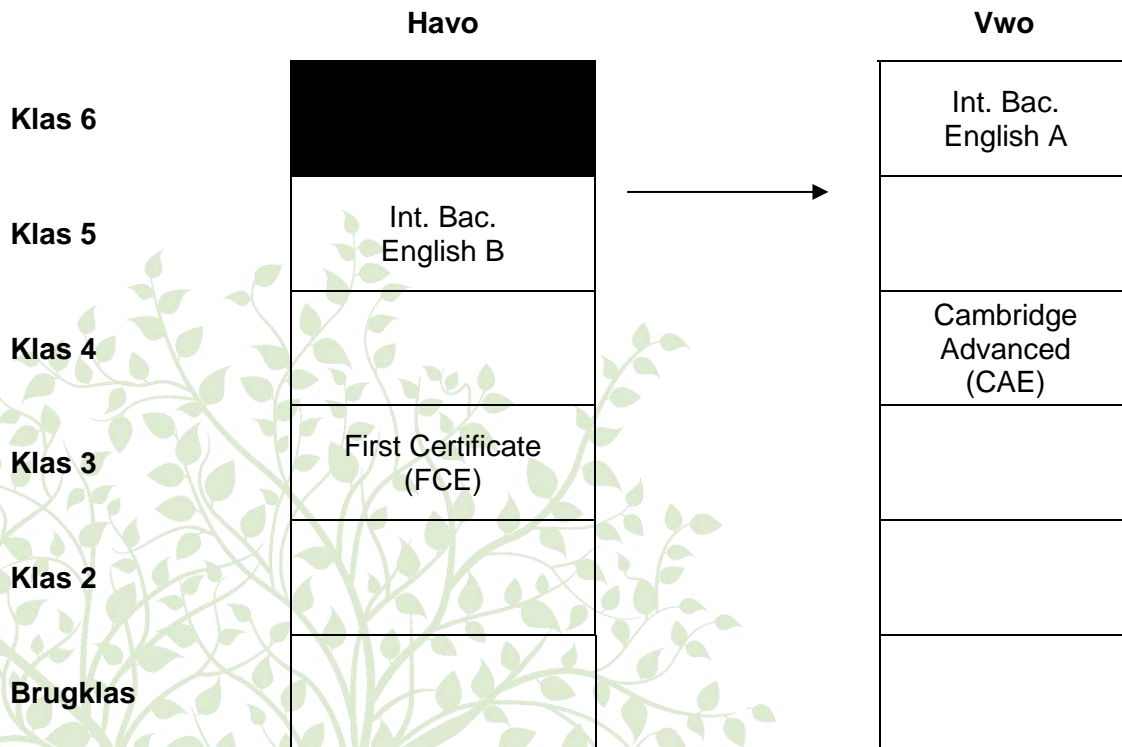
### **Stopt tto dan als de leerling in de bovenbouw komt?**

Nee. Vanuit de brugklas stromen de leerlingen door naar de verschillende afdelingen. Als alles volgens plan verloopt, behalen de leerlingen gaandeweg tot en met hun eindexamenjaar verschillende certificaten voor het vak Engels in het kader van tto.

We gaan er vanuit dat iedere leerling in ieder geval een Cambridge certificaat haalt. Hoewel het zeer weinig voorkomt is het overstappen van een tto- klas naar regulier bij uitzondering mogelijk.

Sommige vakken blijven we in het Engels aanbieden in de bovenbouw en andere vakken niet. Voor meer informatie zie "FAQ Bovenbouw."

## Wanneer vindt welk examen plaats voor het vak Engels in de onderbouw?



### Voor wie is tto bedoeld?

Op het Jac. P. Thijsse College wordt tto aangeboden op havo en vwo. Uiteraard wordt er rekening gehouden met verschillen tussen de niveaus. Velen denken dat tto alleen geschikt is voor leerlingen die goed zijn in talen. Dit is niet het geval! Het belangrijkste is dat een tto leerling goed gemotiveerd is. Daarnaast is het van belang dat een leerling makkelijk communiceert met anderen.

Tto is niet bedoeld voor leerlingen die Engels als moedertaal hebben, zonder daarnaast over een goede beheersing van de Nederlandse taal te beschikken.

### Zijn de docenten wel goed genoeg in Engels?

Iedere docent die op het Jac. P. Thijsse College lesgeeft in het tto is gecertificeerd door de Cambridge ESOL examens CAE (Certificate in Advanced English) en CPE (Certificate of Proficiency in English) of is deze certificaten aan het behalen.

### Welke vakken worden in het Engels gegeven?

In onderstaande tabel is te zien welke vakken Engelstalig zijn in klas 1 en 2 en hoeveel uur per week ze worden gegeven.

Vak	brugklas	2H	2V	3H	3V
biologie	x	x	x		x
Engels	x	x	x	x	x
geschiedenis	x	x	x	x	x
aardrijkskunde	x	x		x	
natuurkunde			x		x
muziek	x	x	x		
LO	x	x	x	x	x
tekenen	x	x	x		
wiskunde	x	x	x		
economie				x	x
maatschappijleer					

\*Deze lessen worden niet geheel in het Engels gegeven maar gedeeltelijk; dat hangt af van het onderwerp of de module.

### Sprekende tot docenten alleen nog maar Engels?

De eerste weken zal de docent zoveel mogelijk Engels spreken, maar bij onduidelijkheden zal hij/zij ook wat vertalen in het Nederlands. Dit resulteert geleidelijk in volledige Engelse lessen.

### Zijn de toetsen en de boeken van de methode ook in het Engels?

Ja, als een vak in het Engels gegeven wordt, is alles in het Engels. Dus ook de boeken en de toetsen. De inhoud van de methoden die in het Engels worden gebruikt komt overeen met die van de Nederlandse methoden.

### Gaat tto alleen maar over de taal Engels?

Nee, minstens zo belangrijk is de Europese en internationale ontwikkeling van leerlingen. Elke twee of drie jaar wordt de school bezocht door een commissie van het Nuffic. Zij bekijken of de opleiding voldoet aan de strenge criteria voor tto scholen. Die criteria richten zich op twee gebieden: het Engels en het internationale gehalte van de opleiding. Het JPT biedt onderwijs in een internationale context en daarom zullen tto leerlingen ook uitwisselingen doen met Italiaanse, Franse of Spaanse leerlingen. Het leren kennen en begrijpen van andere culturen is een hoofddoel van het tto. Natuurlijk is Engels wel de voertaal tijdens deze uitwisselingen.

### **Hoe weet een leerling of tto iets is voor hem/haar?**

Tijdens de First Date voor leerlingen wordt uitleg gegeven over tto en er worden lesjes in het Engels gegeven. Zo kan een leerling echt ervaren hoe het is om wiskunde of I.o. in het Engels te krijgen. Een leerling kan ook vragen stellen tijdens deze bijeenkomst aan docenten.

Een tto-leerling staat makkelijk open voor anderen. Hij/zij ziet er ook geen probleem in te spreken in het Engels en is niet bang om fouten te maken. Natuurlijk is het niet erg als je de taal nog niet perfect beheerst. Vraag naar ervaringen van andere leerlingen die nu al tto doen.

### **Hoe meld ik me aan voor de First Date?**

De inschrijving voor de First Date kan via onze website. Na het invullen van de gegevens krijgt de leerling direct een bevestiging te zien van zijn/haar inschrijving. Vervolgens krijgt de leerling nog precies te horen waar en wanneer hij of zij verwacht wordt.

### **Hoe kan ik mij aanmelden voor tto op het Jac. P. Thijsse College?**

De ouders/verzorgers van elke leerling leveren een ingevuld aanmeldingsformulier in.

Op het aanmeldingsformulier wordt aangegeven dat de leerling voor tto in aanmerking wil komen door het daarvoor bestemde hokje aan te kruisen. Indien er al een aanmeldingsformulier is ingeleverd op het Jac.P. Thijsse College en de informatie daarop is onjuist verzoeken we u z.s.m. even contact op te nemen met Rian van Riet van de administratie. (via tel: 0251-652571 of e-mail: [rrt@jpthijsse.nl](mailto:rrt@jpthijsse.nl)).

Als een leerling met een vwo-advies voor tto vwo all-round in aanmerking wil komen wordt het daarvoor bestemde hokje aangekruist op het aanmeldingsformulier.

Naast de normale inschrijving op het Jac. P. Thijsse College willen wij graag dat een leerling een motivatiebrief meestuurt met het aanmeldingsformulier.

### **Wat moet er in deze motivatiebrief komen te staan?**

In de inleiding van de brief staat precies omschreven wat er van de leerling verwacht wordt en wat wij graag in de motivatiebrief terug willen zien.

### **Wat houdt de vwo all-round klas in?**

Het programma is tweetalig. Deze klas:

- is bedoeld voor leerlingen met een vwo-advies, een minimale CITO-score van 545 of NIO- score van 120 en een leerlingvolgsysteem met A scores.
- is geschikt voor leerlingen met een brede belangstelling die het leuk vinden om dieper op de leerstof in te gaan.
- is voor leerlingen die goed kunnen samenwerken en die het leuk vinden de uitdaging aan te gaan.

### **Kun je van een tto-klas overstappen naar een reguliere klas en andersom?**

Wij vinden het op het JPT belangrijk dat je een bewuste keuze maakt. Daarom organiseren wij de first date, laten we een motivatiebrief schrijven en lichten wij voor.

Het overstappen van een reguliere klas naar een tto-klas is lastig, omdat de tto-leerlingen wat Engels betreft een zeer grote voorsprong hebben, maar voor leerlingen die goed presteren is dat wel mogelijk.

Overstappen van een tto-klas naar een reguliere is mogelijk maar in principe kies je voor tto of niet. Mochten er op onderwijskundig vlak problemen ontstaan, alhoewel dit weinig gebeurt, gaan we de mogelijkheden bekijken. Het kan overigens ook voorkomen dat de docentenvergadering een overstap adviseert.

Het uitgangspunt is en blijft echter dat een leerling die start met tto daar ook mee doorgaat tot en met zijn/haar examen.

### **Wat kost tto op het Jac. P. Thijsse?**

De kosten die gemaakt worden voor de tto-leerlingen zullen uit de reguliere bekostiging gefinancierd worden. Omdat deze leerlingen andere en extra activiteiten doen, zal naast de vrijwillige reguliere ouderbijdrage een vrijwillige extra tto-bijdrage van de ouders gevraagd worden voor deze kosten. Het gaat daarbij bijvoorbeeld om activiteiten als:

- Engelstalige culturele activiteiten;
- Extra reiskosten en toegang musea, voorstellingen e.d.;
- Kosten voor uitwisselingen en reizen naar het buitenland;
- Kosten deelname aanexamens;
- Uitnodigen Engelstalige sprekers;
- Clinics;
- Lidmaatschap netwerk.

De kosten per jaar verschillen sterk en dat heeft vooral te maken met de internationaliseringsactiviteiten in dat jaar. In de tweede klas, bijvoorbeeld, vindt geen activiteit buiten Nederland plaats. Dat is een jaar dat er weinig kosten gemaakt worden per leerling, circa 35 euro. In 4 havo en 5 vwo hebben de leerlingen die gekozen hebben om verder te gaan met tto het vak IB Language A of B en doen daar ook speciaal examen in. Deze leerlingen kunnen meedoen aan een uitwisselingsproject met bijvoorbeeld de VS en de kosten daarvan bedragen tussen 875 en 900 euro.

De ouderbijdrage kan in termijnen betaald worden. Elk jaar worden de kosten voor dat jaar begroot en bij de ouders in rekening gebracht. U kunt altijd kiezen om in termijnen te betalen.

### **Hoe kan ik andere vragen die ik nog heb stellen?**

Andere vragen kunnen gesteld worden in een e-mail naar [tto@jpthijsse.nl](mailto:tto@jpthijsse.nl). We zullen dan zo snel mogelijk reageren. Tijdens de First Date kunnen de leerlingen natuurlijk ook vragen stellen.

